

DIRECCIÓN DE LA CARRERA DE EDICIÓN

INFORME DE GESTIÓN

MAYO DE 2005

-

MARZO DE 2007

Mi gestión como Directora de la Carrera de Edición comenzó el 10 de mayo de 2005. No caben dudas de que todavía falta mucho por realizar, pero también es cierto que mucho ha sido lo que hemos podido hacer en estos casi dos años de gestión. Por ello, y a modo de síntesis, a continuación presento un informe de lo hasta aquí actuado.

1) Organización administrativa del Departamento

- ❖ Como primera medida, se consideró necesario el acondicionamiento físico del Departamento de Edición. Se procedió así a limpiar y pintar el Departamento y a ordenar el material encontrado en él. Se solicitó a la Facultad la compra de dos archiveros, de una computadora con acceso a Internet y del material de librería necesario para el funcionamiento administrativo del Departamento.
- ❖ Se confeccionó un registro de entradas y salidas.
- ❖ Se actualizó el sitio web de la Carrera de Edición y se lo homogeneizó con los de las otras carreras de la Facultad.
- ❖ Se creó una base de datos completa del personal docente y se organizó un archivo de CV de graduados, de estudiantes avanzados y de profesionales del área.
- ❖ Asimismo, se constituyeron tres listas de mails (una de estudiantes, otra de graduados y otra de profesores) para envío de información institucional del Departamento (cronogramas académicos, fechas de exámenes, anuncios de conferencias, ofrecimientos laborales, convocatorias a becas y a adscripciones, órdenes del día para las reuniones de Junta Departamental, etc.)
- ❖ Se preparó, distribuyó y analizó una encuesta a estudiantes con el fin de conocer su formación, sus motivaciones, sus expectativas, su grado de avance, etc. También se realizó una encuesta a graduados.
- ❖ Se incorporó a una Secretaria Administrativa como personal de planta del Departamento.
- ❖ Se diseñó y editó un folleto informativo con el Plan de Estudios de la Carrera de Edición.

2) Reuniones de Junta Departamental y de claustro docente

- ❖ Durante el período informado, se convocó a **29 reuniones de Junta Departamental**. Por falta de quórum, no se pudieron llevar a cabo 13 reuniones (en todos los casos, se esperó por lo menos una hora y media para levantar la reunión).

Las **Actas de las reuniones de Junta** fueron digitalizadas y publicadas en la página web de la Carrera para conocimiento público.

- ❖ Durante el período, se realizaron además las **2 reuniones anuales ordinarias del claustro docente**, previstas por el Reglamento.
 - En 2005, el tema de la primera reunión fue la reforma del Plan de Estudios y la segunda, el cierre del año lectivo.
 - En 2006, el tema de la primera reunión giró en torno al Campus Virtual de la Facultad, y el de la segunda fue la posible inserción de la Carrera de Edición en el Programa de UBA XXII. A esta última reunión, asistió la directora del programa, la Lic. Marta Laferrière.

3) Acciones relacionadas con el claustro de estudiantes

- ❖ **Charlas informativas para ingresantes a la Carrera**
La Directora y la Secretaria Académica de la Carrera de Edición participaron en las charlas informativas destinadas a estudiantes ingresantes en marzo y agosto de 2005 y 2006.
- ❖ **Confección de grillas horarias de materias y mesas de exámenes**
 - Durante el período, se garantizó el dictado de todas las materias.
 - Se organizaron grillas horarias para evitar, en la medida de lo posible, superposición horaria de teóricos y prácticos.
 - Se garantizó asimismo la realización de todas las mesas de exámenes mediante la presencia de la Directora o de la Secretaria Académica en los distintos turnos (marzo, mayo, julio, septiembre y diciembre de 2005 y 2006). En cuatro oportunidades, la Directora integró mesas de exámenes por ausencia de los Profesores a cargo.
- ❖ **Oferta de nuevos seminarios**
En 2006, se ofertaron, además de los seminarios habituales (a cargo de las Prof. García Negroni, Goldstein y Piccolini), seminarios sobre temáticas nuevas. A continuación se detallan sus títulos y los nombres de los profesores a cargo:
 - “De libros y de Artistas. Lo Enunciable y lo Visible en el Libro Ilustrado y en el Libro de Artista”, dictado por Alicia Romero y Marcelo Jiménez, profesores del Departamento de Artes.
 - “Lecturas y escrituras en la Literatura Infantil y Juvenil” a cargo del Dr. Gustavo Bombini y la Prof. Mirta Gloria Fernández, profesores del Departamento de Letras.
- ❖ **Institucionalización de la Pasantía de la Práctica Profesional en Instituciones Públicas y ONGs**
Durante el período, y de acuerdo con las disposiciones del Consejo Directivo de la Facultad, la Pasantía de la Práctica Profesional en Instituciones Públicas y ONGs fue institucionalizada y contó, al igual que la Pasantía Profesional en Empresas Privadas, con un código propio en Alumnos para que los estudiantes pudieran inscribirse en ella.
- ❖ **Propuesta de creación de la materia *Epistemología y Metodología de la Investigación para Editores***
La Directora llevó adelante gestiones tendientes a la creación de la materia *Epistemología y Metodología de la Investigación para Editores*. En efecto, como es sabido, desde hace varios años, los estudiantes de Edición deben cursar la materia *Epistemología de la Investigación* en la Carrera de

Antropología, pero esta materia no resulta totalmente específica para el área de Edición.

En primer término, la Directora se contactó con La Prof. S. Pisano (de Bibliotecología), luego con el Prof. J. Besse (de Geografía), y finalmente, con la Prof. A. Stagnaro (de Antropología), pero por distintos motivos ninguno de los mencionados profesores pudo hacerse cargo del dictado de la materia.

La Directora presentó entonces ante los miembros de la Junta Departamental dos propuestas de programas presentadas, respectivamente, por el Prof.

Dobruskin y la Prof. Estrada, ambos docentes de la Carrera de Edición.

Lamentablemente, y a pesar de haber figurado en varias oportunidades en el orden del día de las reuniones de Junta Departamental, el tema no pudo ser resuelto.

❖ **Organización de defensas de tesinas**

El Departamento organizó las siguientes defensas de tesinas:

- Vila, Adrián R., “Estudio de facilitación de exportaciones para la recuperación del liderazgo del libro argentino en el área de la lengua castellana”, Fecha: 24/11/05. Jurado: Prof. Piccolini, Prof. Dobruskin, Prof. García
- Rodríguez, Mónica Silvia, “La edición de libros de texto: una mirada escolar y editorial”, Fecha prevista de defensa: 22/3/07, Jurado: Prof. Piccolini, Prof. Calcagno y Prof. Hall.
- Méndez, Mario M., “La literatura infantil y juvenil en Argentina: un fenómeno de crecimiento”, Fecha prevista de defensa: 22/3/07. Jurado: Prof. Longoni, Prof. Ramírez Gelbes y Prof. Piccolini.

❖ **Concursos para estudiantes avanzados**

- En agosto de 2005, se gestionó también el otorgamiento de becas para estudiantes y graduados de la Carrera de Edición para asistir al **III Seminario Internacional de Editores y Libreros**, que se realizó los días 8 y 9 de septiembre de 2005 en México.

El jurado estuvo constituido por los profesores Carlos Neri, Patricia Piccolini, María Marta García Negroni. (de la Carrera de Edición) y el editor Tomás Granados Salinas (organizador del evento).

- En septiembre de 2005, la Dirección del Departamento organizó el concurso para el otorgamiento de becas del Caicyt para participar en el **Primer Encuentro de Editores Científicos**, realizado en Buenos Aires los días 6 y 7 de octubre de 2005.

El jurado estuvo compuesto por los Prof. Carlos Neri, Ana Longoni y Mauro Dobruskin, y el concurso fue sustanciado el 26 de septiembre de 2005.

- En abril de 2007, está prevista la realización de un nuevo concurso para estudiantes avanzados para cubrir 6 becas otorgadas, a pedido de la Directora de Edición, por la Fundación El Libro. Dichas becas permitirán asistir al **2º Seminario Internacional para Editores**, que se desarrollará los días 20 y 21 de abril de 2007, en el marco de la 33ª Feria del Libro.

❖ **Promoción de llamados a adscriptos**

Durante el período, desde el Departamento de Edición, se promovió el llamado a concursos internos para incorporar estudiantes o graduados adscriptos a las distintas cátedras. Las cátedras que llamaron a adscripciones durante el período fueron:

- **Corrección Estilo**
 - Jurado: M. Marta García Negroni y Silvia Ramírez Gelbes.
 - Fecha: 12 de agosto de 2005
- **Teoría de los Medios y de la Cultura**
 - Jurado: Ana Longoni
 - Fecha: 20 y 22 de junio de 2006
- **Edición de Publicación Periódicas**
 - Jurado: Mauro Dobruskin y Rubén Calmels
 - Fecha: 25 de agosto de 2006

4) Actividades tendientes a la normalización de la Carrera

- ❖ **Reconstrucción del expediente del concurso de Marketing Editorial, iniciado en 1996.**

- ❖ **Llamado a concursos docentes**

Durante la gestión, se impulsó la normalización de la Carrera de Edición mediante un nuevo llamado a concurso para cubrir los cargos de Prof. Adjunto (el llamado realizado con anterioridad no pudo llevarse a cabo porque se había llamado a cargos de Profesor Titular para los que no existían rentas). A continuación, se detallan las materias, los jurados propuestos en cada caso y el estado en el que se encuentra el concurso en cuestión.

- *Edición de Publicaciones Periódicas.*
Jurado aprobado por Consejo Superior.
Titulares: Osvaldo Baigorria, Guillermo Mastrini y Magariños Velilla de Morentín.
Suplentes: Roberto Bein y Miguel Wiñazki.
Fecha de sustanciación: 27 de febrero de 2007
- *Fundamentos de la producción de Impresos*
Jurado aprobado por Consejo Superior.
Titulares: Alfredo Wolkowicz, Jorge Gaitto y Pablo Cosgaya.
Suplentes: Carlos Venancio, Alicia Romero y Marcelo Jiménez Hermidia.
Fecha de sustanciación: 29 de marzo de 2007.
- *Registro y Organización de Materiales Editoriales*
Jurado aprobado por Consejo Superior.
Titulares: Elsa Barber, Silvia Pisano y Aguado de Costa.
Suplentes: Ana Martínez Tamayo y María Inés Bringiotti.
- *Administración de la Empresa Editorial.*
Jurado aprobado por Consejo Directivo.
Titulares: Héctor Antonio Larocca, Juan José Gilli y J. C. Gómez Fulao.
Suplentes: Jorge Laforgue y Leopoldo Kulelsz.
- *Corrección de Estilo*
Jurado pendiente de aprobación por Consejo Directivo.
Titulares: Norma Carricaburo, Angela Di Tullio y M.Susana González.
Suplentes: Jorge Panesi, Alejandro Raiter.
- *Edición Editorial.*
Jurado Aprobado por Consejo Directivo.
Titulares: Jorge Lafforgue, Leopoldo Kulelsz, Amanda Toubes.
Suplentes: Susana Zanetti y José Luis De Diego.

- *Edición Electrónica y Multimedia*
Jurado aprobado por Consejo Directivo.
Titulares: Carlos Tomasino, María Teresa Watson y Fabio Tarasow.
Suplentes: Juan Fariña y Luis Alonso.
- *Marketing Editorial.*
Jurado aprobado por Consejo Directivo.
Titulares: Jorge Lipetz, Agustín Gatto y Jorge Lafforgue.
Suplentes: Héctor Larocca y Leopoldo Kuluesz.
- *Teoría de los Medios y de la Cultura.*
Jurado aprobado por Consejo Directivo.
Titulares: Oscar Traversa, Luis Quevedo y Christian Ferrer.
Suplentes: J. L. De Diego, A. Raiter
- *Informática Aplicada a la Administración Editorial*
Con jurado propuesto para aprobación por Junta Departamental
Titulares: Legnani, Ivinsky, J.J. Gilli.
Suplentes: J.C. Gómez Fulao, H. Larocca
- *Informática Aplicada a la Producción Editorial*
Con jurado propuesto para aprobación por Junta Departamental
Titulares: P. Cosgaya, J. Gaitto y A. Wolcowicz
Suplentes: A. Romero, M. Jiménez.
- *Corrección de Estilo* (renovación MM García Negroni)
Llamado aprobado por CD.

5) Relaciones institucionales

❖ Facultad de Filosofía y Letras

- La Directora asistió a todas las reuniones de Directores de Departamento convocadas por la **Secretaría Académica** de la Facultad.
- En representación de la Carrera de Edición, la Directora participa desde julio de 2006 como miembro titular del **Consejo Editor de la Subsecretaría de Publicaciones.**
- A partir de febrero de 2007, se establecieron vínculos con la editora responsable de la **revista Espacios**, Liliana Cometta. La directora se comprometió a organizar la sección destinada a la Carrera de Edición (con información institucional y artículos sobre investigaciones en el área) para el número 2.

❖ Cámara Argentina del Libro

- En mayo de 2005, la Directora y la Secretaria Académica asistieron a una reunión con Cecilia Surace y Horacio García de la Cámara Argentina del Libro. En la reunión también estuvo presente la Prof. Calcagno, responsable de la Pasantía de la Práctica Profesional en Empresas Privadas. Se restableció así un vínculo importante entre la CAL, la mencionada Pasantía y el Departamento.
- En marzo de 2006, y a pedido del Departamento de Edición, la CAL donó el dinero necesario para la impresión color de los folletos informativos sobre la Carrera de Edición, que se entregaron durante la 32° Feria del Libro en Buenos Aires.

❖ Fundación El Libro

- A solicitud del Departamento, la Fundación El Libro otorgó becas para que los estudiantes de Edición pudieran ingresar a las **Jornadas Profesionales** en las Ferias de 2006 y de 2007.

- También cedió gratuitamente un **stand para la Carrera de Edición** durante la 32° Feria del Libro realizada en 2006 y se comprometió a ceder otro stand para la Carrera de Edición y la Subsecretaría de Publicaciones durante la 33° Feria del Libro, que se realizará en 2007.
- Asimismo, y como consta en el apartado *Concursos para estudiantes avanzados*, la Fundación El Libro se comprometió a otorgar 6 becas para asistir al **2° Seminario Internacional para Editores**, que se desarrollará los días 20 y 21 de abril, en el marco de la 33ª Feria del Libro.
- ❖ **Cámara Argentina de Publicaciones**
 - La Directora de la Carrera de Edición participó como Jurado del 18° Concurso “Los libros mejor impresos y editados en la Argentina” Bienio 2004-2005, organizado por la Cámara Argentina de Publicaciones, 9 de junio de 2006.
- ❖ **Editoriales**
 - Durante el período, se firmaron los convenios de Pasantía con **Tinta Fresca** y con la revista **Ramona**.
 - La **Editorial Pirámide** solicitó a la Directora de la Carrera de Edición la evaluación de dos publicaciones (octubre de 2005)
- ❖ **UBA XXII**

Inserción de la Carrera de Edición en el programa de UBA XXII

La Lic. Marta Laferrière, Directora del Programa de UBA XXII, presentó a la Dirección de la Carrera de Edición la propuesta de que Edición formara parte la oferta del programa de la Universidad en las Cárceles.

La Directora de Edición convocó a una reunión del claustro docente con fecha 4 de diciembre de 2006 para conocer su opinión al respecto. En dicha reunión, y por unanimidad, se aceptó la propuesta de la Lic. Laferrière siempre y cuando fuera posible obtener para los estudiantes de las cárceles el acceso al Campus Virtual de la Facultad y la UBA se comprometiera a hacer todo lo posible para la obtención de rentas suplementarias para los docentes a cargo de los cursos.

Con fecha 28 de diciembre de 2006, la Directora envió a la Lic. Laferrière la carta informándole acerca del resultado de la reunión con el claustro docente.

6) Acciones abiertas a la comunidad

- ❖ **Ciclo de conferencias en Edición**
 - *El texto maleable: manuscrito, imprenta y revolución digital*
A cargo del editor e investigador español José Antonio Millán
30 de septiembre de 2005
 - *La nueva historia del libro y de la lectura: el contexto internacional y la perspectiva argentina*
A cargo del bibliotecólogo Alejandro E. Parada
21 de octubre de 2005
 - *Literatura argentina en el siglo XX. Movimientos y tendencias*
A cargo de la escritora y ensayista Sylvia Iparraguirre
18 de noviembre de 2005
 - *Una aproximación a la literatura latinoamericana*
A cargo del profesor Jorge Lafforgue
25 de noviembre de 2005 (suspendida)

- ***Presentación de la Colección Libros sobre Libros***
A cargo de Tomás Granados Salinas (Fondo de Cultura de México)
18 de abril 2006
- ***La historia en la enseñanza y aprendizaje de la tipografía***
A cargo de Marina Garone Gravier (UNAM)
18 de abril 2006
- ***El panorama de las editoriales en el siglo XX***
A cargo de Carlos Díaz
Diálogo con François Gèze (Director General de La Découverte) y Anne-Solange Noble (Directora de Derechos de Gallimard)
17 de abril 2006
- ***Editar en un contexto cambiante. La experiencia de Libros del Zorzal***
A cargo de Leopoldo Kulesz (Libros del Zorzal)
29 de junio 2006
- ***Fundar una editorial. Secretos para no equivocarse***
A cargo de Trinidad Vergara (Vergara Riba Editoras)
6 de julio 2006 (suspendida)
- ***Corrección, revisión en traducciones del portugués al español. Algunos problemas para atender***
A cargo de Adrián Fanjul (Universidad de San Pablo)
10 de octubre 2006
- ***El arduo camino a Frankfurt: el editor y la compra / venta de derechos internacionales***
A cargo de Pablo Valle (Ed. Lumen)
10 de noviembre 2006

- ***Sobre la edición independiente y la biodiversidad***
A cargo de Guido Indij (Ed. La Marca)
13 de noviembre 2006

- ❖ **Presentación de la carrera de Edición en medios de comunicación**
 - El 30 de mayo de 2005, la Directora de Edición y la Secretaria Académica participaron en el programa *Ciudad de Luna*, de Carlos Caporali, Radio FM Espacio Buenos Aires AM 89.7. El tema fue “La carrera de Edición de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA)”.
 - El 16 de julio de 2005, la Directora de la Carrera de Edición participó en el programa *A mediodía en punto*, de Andrés Descalzo, Radio Palermo FM 94.7. El tema fue “La lengua y los medios”.

- ❖ **Presencia de la Carrera de Edición durante las Ferias del Libro**
 - **Participación en la 32° Feria del Libro (2006)**
 - Por primera vez, la carrera de Edición estuvo presente en la Feria del Libro con un stand, cedido gratuitamente por la Fundación El Libro. El stand fue atendido por estudiantes, graduados y docentes de la carrera. La CAL donó, a pedido del Departamento, el folleto de difusión de la carrera. El Departamento organizó los horarios de atención, contrató los seguros obligatorios necesarios y otorgó certificados a las personas que colaboraron con la atención del stand.
 - Durante la 32° Feria, se presentó la revista *Páginas de Guarda*, revista de la cátedra de Corrección de Estilo de la Carrera. En la presentación, disertaron Leandro de Sagastizábal, M. Marta García Negroni y Ana Mosqueda.

- **Participación en la 33° Feria del Libro (2007)**
 - Tal como consta en el apartado **Relaciones Institucionales**, la Carrera de Edición estará nuevamente presente durante la 33° Feria del Libro con un stand cedido por la Fundación El Libro. En dicho stand, participará también la Subsecretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras.
- **Participación en el Primer Encuentro de Profesionales del Libro Infantil y Juvenil en la 17° Feria del Libro Infantil y Juvenil.**
 - La carrera de Edición estuvo representada por la Secretaria Académica durante la mesa redonda *Panorama del libro infantil y juvenil: un sector en crecimiento, en la que además participaron* Gustavo Canevaro (CAL), María Pía Gagliardi (CAP), Ecequiel Leder Kremer (CAPLA) y Oscar González.

7) Servicios

❖ **Biblioteca**

A partir de junio de 2005, se empezó a constituir en el Departamento de la Carrera de Edición la Biblioteca de Edición.

Los libros, donados por distintas editoriales a pedido de la Directora de Edición (Fondo de Cultura Económica, Lugar Editorial, Colihue, Libros del Zorzal, entre otros) y por profesores de la carrera fueron fichados y catalogados por la Sra. Beatriz Ruda, bibliotecaria y estudiante de Edición. El listado de los libros, todos disponibles para préstamo a domicilio, fue digitalizado y se encuentra en la página web de la carrera. El mencionado listado incluye asimismo los contenidos de la Biblioteca Ausburguer, que se encuentra en la Biblioteca Central.

❖ **Exhibición de material editorial de estudiantes y graduados**

En el Departamento de Edición, también se encuentran expuestos diversos materiales (libros y publicaciones periódicas) editados por alumnos y egresados de la Carrera.

❖ **Bolsa de Trabajo**

Desde el comienzo de la gestión, se decidió constituir una Bolsa de Trabajo. Las distintas solicitudes de trabajo que se presentaron a la Dirección de la Carrera fueron publicadas en la página web, en las carteleras del Departamento y transcriptas y enviadas por mail a estudiantes y graduados.

Dra. María Marta García Negroni
2 de marzo de 2007